

anna gallarati

Via Gentile da Mogliano, 13 00176
Roma (RM)
+39 3444053880
anna.gallarati@gmail.com

Istruzione

Master interuniversitario in Studi Teatrali
INSTITUT DEL TEATRE – UNIVERSITAT
AUTONOMA DE BARCELONA (2015-2017)

Laurea in Mediazione Linguistica e Culturale
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO,
Milano (2009-2013)

Formazione e workshop

Accademia di doppiaggio MAXART
&Co., Roma (2021-2023) Massimo
Corvo

Accademia di doppiaggio VOICE ART DUBBING,
Roma (2021-2022)

Accademia di doppiaggio DEUTSCHE POP
AKADEMIE, Hannover, (2014-2015)

Training teatrale: MAXART &Co., Roma – Coach: Vanina
Marini (2021-2023)

Palestra per attori professionisti: Laboratorio di Arti
Sceniche di Massimiliano Bruno, Roma (ottobre-novembre
2022)

Seminario: LE QUALITÀ TIMBRICHE DELLA VOCE
PARLATA – Matteo Belli (2021)

Palestra per attori: Metodo Feldenkrais – Centro COS,
Barcellona (2018-2019)

Corso di recitazione e tecnica vocale: Metodo
FITZMAURICE, Centro Superiore di Arte drammatica
EOLIA, Barcellona (2018)

Corso di canto: ESTILL VOICE CRAFT –
CoMusikWork – Barcellona – Coach: Angela Furquet
(2018)

Competenze specifiche

- Ottima conoscenza delle lingue inglese, tedesco, spagnolo e italiano, buona conoscenza del catalano, conoscenza basica del francese
- Microsoft Office - iOs
- Protocols, Logic Pro, DaVinci, Filemaker



Esperienza lavorativa

ZOORAMA Srl
PRODUCER - RELAZIONI INTERNAZIONALI

Compagnia Teatrale F.T.C. – Roma
ATTRICE
Direzione Bruno Alessandro - “Una serata con Cechov”, “Sulla strada maestra”, “La morte gioca a scacchi”

JEAN-DIDIER AÏSSY
PROJECT MANAGER
Responsabile progetti doppiaggio e voice over italiano

TRANSPERFECT
QUALITY AND LINGUISTIC CONSULTANT
Final ears, linguistic quality e length checks

NSF INTERNATIONAL (U.S.A)
BUSINESS DEVELOPMENT ASSOCIATE
Sales Manager per Food Equipment, responsabile dipartimenti Italia, Spagna e Portogallo

FREELANCE
SPEAKER E DOPPIATRICE
Voice over, audiolibri, audioguide, spot, e-learning, doppiaggi (Enel, Ryanair, Rado, Netflix, Prime Video, YouTube, Storytell & more)

FREELANCE
TRADUTTRICE E ADATTATRICE DIALOGHISTA
Traduzioni e adattamenti (EN/ES/DE > IT)@Audioprojects,
The LogAudio, NSF International &more)

FLUENDO - Roma
CONTENT WRITER E CANTANTE
Cantautrice, musicista, autrice di contenuti per video

AUDIOPROJECTS – Barcellona, Spagna
PROJECT MANAGER
Responsabile dipartimenti italiano e tedesco, assistente al doppiaggio, traduttrice e adattatrice dialogista, localizzazione

HANNOVER STAATSOPER - Hannover, Germania
ASSISTENTE DRAMMATURGUA
“Caligula”, Albert Camus – D. Glanert, Hannover

FIERA MILANO - Rho Fiera
HOSTESS, TRADUTTRICE E INTERPRETE
Hostess, traduttrice e interprete per fiere, congressi ed eventi (DE/EN/ES >IT)

DEUTSCHE MESSE AG - Hannover, Germania
TRADUTTRICE E INTERPRETE
Hostess, traduttrice e interprete per fiere, congressi ed eventi (DE/EN/ES >IT)